

Jozef Havlík, mayor of Kalná nad Hronom

Viera Pappová, mayor of Nový Tekov and Chair of the Association of Municipalities in Mochovce NPP 5-km Area

Tibor Tóth, mayor of the city of Vráble and Chair of the Mochovce Regional Interest Association of Municipalities

Miroslav Považan, mayor of the city of Tlmače and Chair of the Mochovce Civic Information Committee

United Nations Economic Commission for Europe
Environment, Housing and Land Management Div.
Secretary to the Aarhus Convention
Bureau 332, Palais des Nations
CH-1211 Geneva 10
Switzerland

Dátum: 2. marec 2010

Dear Mr Wates,

based on information published at unece.org web page we have learned recently about complaint of the Austrian non-governmental organisation GLOBAL 2000 against the EIA process and administrative process related to the construction of the units 3 and 4 of Mochovce NPP.

People living in immediately near to the Mochovce NPP are the ones most affected by the construction and operation of the power plant. Municipalities, where the people live, are associated in two regional interest associations: Mochovce Regional Interest Association of Municipalities (20-km area), Association of Municipalities in Mochovce NPP 5-km Area. As representatives of the associations, mayors of municipalities, as well as people living in the shadow of the cooling towers, we would like to express our opinion on the above proceedings.

Despite the fact we are the potentially most endangered group by the construction and operation of the power plant, support of the activities by the population in the Mochovce region is the highest in Slovakia (up to 90 %). This is, however, not only thanks to benefits related to the power plant existence, but in our opinion particularly due to good informing of the public on all aspects of nuclear power plant life cycle.

Good relations with the operator / investor, as well as regulatory authorities, have been built through years, and information exchange at present is at very high level; this is done in various ways through:


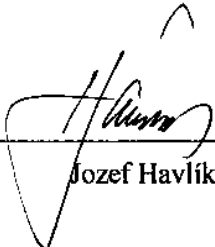
- Mochovce Regional Interest Association of Municipalities associating 97 municipalities in 20-km area
- Association of Municipalities in Mochovce NPP 5-km Area associating 4 villages
- Civic Information Committee, consisting of mayors of cities and municipalities, representatives of academic community, and regional self-government
- atom.sk magazine, distributed by the operator to every municipality in 20-km region for free
- Information centre, providing information for both Slovak and international public.

As representatives of both the Associations and the Civic Information Committee, we regularly meet the power plant management and the Slovak Nuclear Regulatory Authority, where we gather all requested information.


As for the Mochovce NPP units 3 and 4 EIA itself, which was coordinated with all concerned public authorities, we directly participated in documentation assessment, and we were given the chance to participate at public hearings held in Bratislava, Vienna (Austria), and Esztergom (Hungary), where all concerned citizens and organisations could participate in. At the hearings, we got in contact with representatives of various "green" associations, which were trying to act on behalf of all concerned citizens. However, we had never had the feeling they were really interested in our problems and needs. On contrary, we still have the feeling that they are interested in their own specific agenda irrespective of reality, and that they have no interest in constructive solution of problems.

We would like to declare unambiguously that in our view the process of construction and operation of the Mochovce Nuclear Power Plant is transparent and ensures that rights of our citizens from the power plant's vicinity are respected and considered in solution taken.



Yours sincerely,



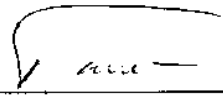
Jozef Havlík



Viera Pappová



Tibor Tóth



Miroslav Považan

Jozef Havlík, starosta obce Kalná nad Hronom
Viera Pappová, starostka obce Nový Tekov a predsedníčka Združenia obcí v 5-km ochrannom pásme AE Mochovce
Tibor Tóth, primátor mesta Vrábľa a predseda Záujmové regionálne združenie miest a obcí Mochovce
Miroslav Považan, primátor mesta Tlmače a predseda Občianskej informačnej komisie Mochovce

United Nations Economic Commission for Europe
Environment, Housing and Land Management Div.
Secretary to the Aarhus Convention
Bureau 332, Palais des Nations
CH-1211 Geneva 10
Switzerland

Dátum: 2. marec 2010

Vážený p. Wates,

z webovej stránky unece.org sme sa nedávno dozvedeli o námietskach rakúskej mimovládnej organizácie GLOBAL 2000 voči procesu EIA a správneho procesu súvisiacemu s výstavbou 3. a 4. bloku AE Mochovce.

Ľudia žijúci v bezprostrednej blízkosti AE Mochovce sú najviac ovplyvňovaní výstavbou a prevádzkou elektrárne. Obce, v ktorých títo ľudia žijú, sú združené v dvoch regionálnych záujmových združeniach: Záujmové regionálne združenie miest a obcí Mochovce (20-km pásmo), Združenie obcí v 5-km ochrannom pásme AE Mochovce. Ako predstavitelia týchto združení, starostovia obcí a zároveň ľudia žijúci v tieni chladiacich veží by sme chceli vyjadriť svoj názor k uvedenému konaniu.

Napriek tomu, že sme výstavbou a prevádzkou elektrárne potenciálne najohrozenejšia skupina, podpora týchto činností je u obyvateľov v regióne Mochovce najvyššia na Slovensku (až 90 %). Nie je to však len vďaka benefítom súvisiacim s existenciou elektrárne, ale podľa nášho názoru najmä kvôli dobrej informovanosti obyvateľstva o všetkých aspektoch životného cyklu atómovej elektrárne.

Dobré vzťahy s prevádzkovateľom / investorom, ako aj dozornými orgánmi, sme budovali celé roky a dnes je výmena informácií na veľmi vysokej úrovni; prebieha niekoľkými spôsobmi prostredníctvom:

- Záujmové regionálne združenie miest a obcí Mochovce združujúce 97 obcí v 20-km pásme
- Združenie obcí v 5-km ochrannom pásme AE Mochovce združujúce 4 obce
- Občianska informačná komisia, v ktorej sú zastúpení starostovia miest a obcí, zástupcovia akademickej obce a samosprávneho kraja
- časopis atom.sk, ktorý prevádzkovateľ distribuuje do každej obce v 20-km regióne zdarma
- Informačné centrum, ktoré poskytuje informácie pre domácu i zahraničnú verejnosť.


Ako zástupcovia oboch združení a Občianskej informačnej komisie sa pravidelne stretávame s vedením elektrárne a Úradu jadrového dozoru SR, kde získavame všetky potrebné informácie.

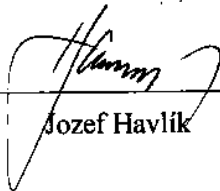
V rámci samotného procesu EIA pre 3. a 4. blok AE Mochovce, ktorý bol koordinovaný všetkými dotknutými orgánmi verejnej moci, sme sa priamo zúčastnili na posudzovaní dokumentácie, a mali sme možnosť sa zúčastniť aj na verejných prerokovaniach, ktoré sa konali v Bratislave, vo Viedni (Rakúsko) a v Ostrihome (Maďarsko), a na ktorých mali možnosť sa zúčastniť všetci dotknutí občania i organizácie. Aj na týchto stretnutiach sme sa dostali do kontaktu so zástupcami rôznych „zelených“

združení, ktoré sa snažili vystupovať v mene všetkých dotknutých občanov, ale nikdy sme nemali pocit, že sa skutočne zaujímajú o naše problémy a potreby. Práve naopak, máme stále pocit, že im ide o ich vlastnú špecifickú agendu bez ohľadu na realitu a nemajú záujem o konštruktívne riešenie problémov.

Chceme jednoznačne vyjadriť, že z nášho pohľadu je proces výstavby a prevádzky elektrárne Mochovce transparentný a zabezpečuje, že práva našich občanov z okolia elektrárne sú rešpektované a zohľadňované v prijímaných riešeniach.

S pozdravom



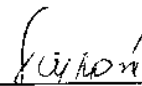


Jozef Havlík

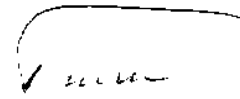


Tibor Tóth





Viera Pappová



Miroslav Považan